DINSDAG, 31 JULI 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1077

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: f. 1,50 p. maand — f. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestraat: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

ARUBAANS COMMENTAAR

*** **Bij alle critiek, die op onze staatslieden wordt uitgeoefend, dient men thans toch zeker een woord van lof te voegen. Want de eerste begrotingsbehandeling tijdens het nieuwe staatsbestel onzer eilanden kenmerkte zich niet alleen door zakelijkheid — dat er wel eens een zijweg werd bewandeld doet hieraan niets af —, maar ook door efficiënt zakenmanschap. Dat het einde van de begrotingsbehandeling gevormd werd door een sluitende begroting zonder lening is zeker een erepalm waard voor de Leden van de Staten en de Leden van de Regeringsraad. Wij hebben vroeger geschreven, dat Latijnse luchtigheid niet onkundigheid betekent. Dit is thans bewezen.**

*** **Wij schreven reeds veel en zullen ongetwijfeld nog veel schrijven over de z.g. Electra-affaire. Aruba heeft licht, maar in de kwestie wie dat licht al dan niet mag laten schijnen, is nog geen duidelijke uitspraak gekomen. Dezer dagen kregen de adviseurs van mevr. de wed. Van der Biest Eman bezoek van de heren Tulleners en Laymes van de Gasmaatschappij. Men kwam eens praten over voorwaarden. Het antwoord zou hebben geluid: „over een bespreking met mevrouw Eman kan worden gedacht zodra volgt een redelijk aanbod te goeder trouw van drie millioen gulden". Waartegen de heren van de Gasmaatschappij niets in te brengen gehad zouden hebben. We stelden het toch al eens eerder: de Electra-zaak is niet dood, zij leeft.... !**

HET ARUBAANS CONSERVATORIUM OO KIN SAN NICOLAS

Naar wij vernemen, zal het echtpaar Born van het Arubaans Conservatorium ook lessen geven in San Nicolas, waar een afdeling van de muziekschool is gevestigd in het perceel Bernhardstraat 241. Voorlopig zullen dar tweemaal per week lessen worden gegeven, nl. op Maandag- en Vrijdag van 2 tot 6 uur. Leerlingen voor piano, viool, zang, koor en theorie kunnen zich op de genoemde dagen melden aan het hovenstaand adres, ook per telefoon (nummer 5172).

Met de leerlingen uit San Nicolas en van de Colony, die zich reeds opgaven, zal nog deze week begonnen worden.

REQUEST

Zoals we vorige keer al schreven, geloofden wij, dat de administratieve commiezen, die in aanmerking kwamen voor uitbetaling van gelden in verband met de salarisherziening 1948 met het landsbesluit, dat deze materie regelde, niet erg ingenomen zullen zijn.

Immers, dit Landsbesluit neemt als basis, waarop de uitbetaling dient te geschieden per 1 Januari 1949. Dat is een jaar verschil. De toezegging van de Regeringsraad luidde aanvankelijk, dat de uitbetaling zou plaats vinden op basis van 1948, nu zal tegen deze gewijzigde gang van zaken beroep worden aangetekend. De groep van administratieve commiezen zal derhalve een request opstellen om van hun inzichten in deze te doen blijken.

MADURO SON'S WINT PAA CONTEST

De PAA schreef onlangs een contest uit, waarbij prijzen werden uitgeloofd voor dat kantoor, dat in een bepaalde periode de meeste passages — uitgedrukt in dollars — zou verkopen. Maduro Son's wist daarbij de eerste prijs te halen. In het bijzonder de heer Riki Ruiz wist zich te onderscheiden. Vrijdagavond vond in Chobolobo de uitreiking plaats van de eerste prijs, een gratis retourvlucht naar New York met verblijf aldaar. Deze werd gewonnen na loting door mevr. Joyce Jansen. De heer Wurtz van de afdeling Aruba werd in de hulde betrokken voor het vele, dat de staf van Aruba heeft gedaan om tezamen met Curaçao de 1951-contest te winnen.

Vereniging „Suriname" wordt Vrijdag 10 jaar

Thans reeds ongeveer zevenhonderd leden

Vrijdag a.s., dus op 3 Augustus, herdenkt de Vereniging „Suriname" het heuglijk feit dat zij tien jaar geleden door een groep actieve Surinamers op ons eiland werd opgericht. Teneinde enige bijzonderheden te vernemen over deze voor de Arubaanse samenleving zo belangrijke vereniging, ging een onzer correspondenten zijn licht opsteken bij de heer H. M. Nassy, waarnemend voorzitter der vereniging, die hem vriendelijk en welwillend te woord stond.

Doelstelling

Zoals U misschien reeds zult weten, zo begon de heer Nassy zijn verhaal, werd onze Vereniging op 3 Augustus 1941 opgericht door een groepje Surinamers dat reeds lang het belang van zulk een instelling voor het eiland had ingezien. De voornaamste doelstellingen vandeze Vereniging waren (en zijn) het bijeenbrengen van alle op het eiland wonende Surinamers, versteviging van de vriendschapsbanden tussen de Surinamers en de Arubanen en andere bevolkingsgroepen en het bevorderen van de culturele ontwikkeling van het eiland.

Deze doelstellingen zijn door de Vereniging practisch tot in de puntjes nageleefd. Op het ogenblik telt de Vereniging ongeveer 700 leden, waaronder ook een aantal Antillianen. „Suriname" onderhoudt intieme relaties met enkele organisaties van andere bevolkingsgroeperingen, waardoor het o.m. mogelijk wordt dat deze organisaties, die zelf geen eigen gebouw bezitten, dikwijls gratis de beschikking kunnen krijgen over het Surinaamse Clubgebouw.

Vooral wat betreft de culturele ontwikkeling heeft de Vereniging ernstige pogingen in het werk gesteld om de achterstand op het eiland in te halen. Zij kan er dan ook trots op zijn zich de geestelijke vader te mogen noemen van de Arubaanse Kunstkring.

Groei.

Het begin was zeer bescheiden, doch dank zij hartelijke medewerking van het merendeel der hier gevestigde Surinamers, stond de Vereniging reeds vrij spoedig stevig in de schoenen. Toentertijd had men nog niet de beschikking over een eigen clubgebouw, maar dank zij de vriendelijkheid van de heer De Veer, die telkens wanneer er vergaderingen of bijzondere avonden belegd werden, gratis een van zijn theaters beschikbaar stelde, kon dit gemis gedeeltelijk opgevangen worden. Dit duurde tot 1945, toen het eigen Clubgebouw werd ontworpen en gebouwd. Kort daarna werd er een nieuwe tennisbaan aangelegd. Vermeldenswaard is ook het feit dat uit de Vereniging tal van sportorganisaties zijn voortgekomen, die hun sporen op sportgebied wel degelijk verdiend hebben. Wij denken o.m. aan de Surinaamse Voetbalvereniging „Voorwaarts", die thans helaas niet meer bestaat.

Op het ogenblik is men bezig met de bouw van een nieuwe vleugel die over een week of twee voltooid zal zijn. Mettertijd zal de biljartzaal dan naar dit nieuw vertrek verhuizen. Dank zij de medewerking van het Algemeen Nederlands Verbond zal men spoedig in staat zijn in de vrijgekomen plaatsruimte een bibliotheek te openen, die voor de hele bevolking van San Nicolas zal openstaan.

Politieke wrijving....

Op onze vraag of er gedurende het bestaan van de Vereniging geen moeilijkheden waren voorgevallen die de ontwikkeling ongunstig zouden hebben beïnvloed, antwoordde de heer Nassy dat er ten tijde van laatste verkiezingscampagnes enige wrijving tussen bepaalde leden is ontstaan. Deze was echter in geen geval van dien aard dat de ontwikkeling van de Vereniging erdoor in het gedrang kwam. Veel nadruk wil spreker leggen op het feit dat de vereniging een neutraal lichaam is, dat zich niet met politiek bemoeit en dus ook bij geen enkele politieke partij is aangesloten.

Herdenking.

Ter gelegenheid van het tweede lustrum zal er Vrijdagavond een receptie in het Surinaamse Clubgebouw gegeven worden, waarna een gevarieerd programma zal worden afgewerkt. Het juiste programma kon ons nog niet worden medegedeeld, maar het belooft wel iets bijzonders te worden.

De bevolking van Aruba is de Vereniging „Suriname" dankbaar voor het vele goede dat zij hier, vooral op cultureel terrein, heeft gedaan. Wij hopen dat in de toekomst meer Antillianeo blijk van hun belangstelling zullen geven door als lid tot de Vereniging toe te treden.

Mede namens onze lezers wensen wij Besturen en leden van de Vereniging „Suriname" van harte geluk met haar 10-jarig bestaan en wij hopen dat haar feestavond in alle opzichten moge slagen!

Een goede viering van „Dia di Corsow" te San Nicolas

„Union Curaçao" bood A.V.B. beker voor de jeugd aan

Als op de zes en twintigste Juli de ontdekking van Curaçao door Alonso de Ojeda wordt herdacht, dan is dat historisch niet juist. Genoemde datum, de naamdag van St. Anna (vandaar: Sint Annabaai) is namelijk de dag waarop Juan de Apies — in 1527 — het eiland in naam van de Spaanse koning in bezit nam. Deze feiten echter deden geen afbreuk aan de gezellige stemming die er in de Club Suriname heerste toen de leden van de „Union Corsou" er bijeen gekomen waren om „in den vreemde" de Dia de Corsou te vieren.

Na een kort openingswoord van de voorzitter, de heer J. G. de Castro, volgde e enbont programma, waarin ernst en luim elkaar vlot afwisselden. De heren Dovale en Leslie zorgden voor de muzikale (piano-)noot en werden bijgestaan door de charmante mej. Bennett, die zeer verdienstelijk de bolero „Mi Pecado" zong.

Pater dr Römer hield een gloedvolle toespraak waarin hij o.m. de hoop uitsprak, dat de „Union Curaçao" de herdenkingsdag weldra in een eigen gebouw zal kunnen vieren.

Daarna sprak de vicevoorzitter, de heer A. van Cuurden: „Het bestuur heeft gemeend dat deze dag niet alleen voor de Curacaoënaars is. Om dit te tonen is er besloten een beker beschikbaar te stellen voor de jeugdcompetitie van de Arubaanse Voetbalbond. De opvoedende werking van de sport is teen grote factor ten goede van de bestrijding der jeugdcriminaliteit".

Als secretaris van de Stichting voor Kinderbescherming en Reclassering en als bestuurslid van de A.V.B. dankte de heer G. Spit het Bestuur voor het gebaar. Hij wees erop, dat bezinning op het nationaliteitsgevoel de kracht van een volk uitmaakt. Er ligt echter naar zijn mening gevaar in overschatting.

De volgende spreker was de heer G. J. Schouten van het dagblad „Chuchubi", die o.m. zeide te hopen, dat het volgend jaar de 26ste Juli door alle inwoners van de Ned. Antillen zal worden gevierd.

Een speciale vermelding is waard het optreden van de Melody-boys". Bij de opening van de avond speelden deze acht heren onder de goede leiding van de heer Kolader het Nederlands volkslied en in de loop van de avond vertolkten zij op uitstekende wijze o.a. een drietal negro-sprituals. Wij hopen het enthousiaste ensemble nog veel vaker te zien en te horen.

De conferencier, de heer Dijs Pieters, zat er goed in. Helaas kon hij niet zijn gebabbel niet binnen de perken blijven, zodat Pater Römer zich genoodzaakt voelde de zaal te verlaten. Het Bestuur heeft inmiddels zijn verontschuldiging aan de geestelijke aangeboden en we vertrouwen, dat de volgende keer wanklanken achterwege zullen blijven.

Een dankwoord van de heer A. Petrona en de door alle aanwezigen gezongen „Hymno di Curaçao" besloot het eerste deel een van de voor het algemeen wel geslaagde avond.

Het tweede deel was „Brindis y Baile" bij de Zuid-Amerikaanse rythme van de „Tipico Imperial".

Lago liet nieuw onderzoek met betrekking tot „cost of living" instellen

Uit resultaten kunnen weinig conclusies worden getrokken

Tien jaar geleden heeft de directie van de Lago een onderzoek doen instellen met betrekking tot de „cost of living" van het plaatselijk aangenomen personeel. Deze index-cijfers zijn veroaderd en daarom werd — mede op verzoek van de personeelsraad — een nieaw onderzoek ingesteld. Hiervoor liet men uitkomen de heer Laurence DeTrude van de National Industrial Conference Board, die een expert heet te zijn op het gebied van de „cost of living studies".

Gedurende een tijdvak van twee maanden heeft de heer De Trude 177 werknemers ondervraagd: het waren gehuwden met verschillende aantallen kinderen zowel als enige vrijgezellen, zodat een vrij betrouwbaar gemiddelde werd verkregen. Aan een ieder werden ongeveer acht honderd vragen gesteld en het resultaat van de omvangrijke studie kon dezer dagen aan de directie worden overgelegd. De index ziet er uit als hieronder weergegeven en ter vergelijking hebben wij de percentages van 1941 tussen haakjes vermeld:

Voeding	34.379	(45)
Kleding	13.547	(10)
Water en licht	2.608	(8)
Vervoer	10,524	(4)
Behuizing	4.809	(13)
Meubilering	8,003	(—)
Diversen	26,130	(20)
	100%	100%

Voorts vernamen wij uit betrouwbare bron, dat de heer DeTrude tot de slotsom zou zijn gekomen, dat de gemiddelde plaatselijke employe een bedrag van fl. 675.69 zou moeten verdienen om in zijn levensonderhoud en dat van zijn gezin te kunnen voorzien. Het gemiddeld salaris zou echter thans fl 395.— bedragen. Eerstgenoemd bedrag komt ons zeer hoog voor en wij publiceren het dan ook onder de grootste reserve. Bovendien is het ons niet duidelijk wat de heer DeTrude precies wil beschouwen als de „eerste levensbehoeften".

Nader berichtte ons een onzer correspondenten, dat de heer DeTrude Vrijdag naar de V.S. is teruggekeerd en dat waarschijnlijk zijn bevindingen door twee andere experts zullen worden gecontroleerd.

Op het ogenblik is nog niet overzien welke conclusies uit het werk van de Amerikaanse deskundige moeten worden getrokken en de desbetreffende personeelsleden verdiepen zich dan ook in honderden gissingen, welke kunnen worden samengevat in èèn vraag: „Hoeveel zullen we meer gaan verdienen?"

Curaçcaose haven is een probleem

Wat doen we met het nieuwe havencomplex?

(van onze correspondent)

WILLEMSTAD — Ja, het heeft nog tot Dinsdagavond elf uur geduard, eer de „Oriole" door de hardzwoegende Parmo en Neptunas vlot kon worden getrokken. En Donderdag verliet de „Oriole" de Curacaose haven weer, op weg naar de plaats zijner bestemming. Als kijkspel is het wel aardig geweest, zelden hebben we zoveel mensen zien kijken naar de pogingen om het schip vlot te trekken. Doch er is iets anders, dat met deze Oriolgeschiedenis de aandacht heeft wakker geschud bij de Curacaose handel en scheepvaart. Dat is n.l. het plan van prof Thijsse, dat, zoals vele plannen, verdween in de stoffige laden van een of ander departement.

Het gebeuren van het uit-het-roer-lopen der schepen, heeft het besef weer wakker geschud, dat het zo langer niet gaat. Wat hebben we straks aan een nieuwe haven, indien de toegang tot de haven gevaarlijk is, dat aanvaringen met brug of het in ondiep vaarwater terecht komen, zoals de Oriole laatstleden, tot de mogelijkheden behoort? aldus hoort men allerweg zich afvragen. Als nu eens niet de Oriole, maar bijv., de Statendam of de Santa Rosa daar tegen de Fortmuur zou zijn opgedrukt, wat dan? Welke gevolgen zou dit voor de Curacaose scheepvaart kunnen hebben?

De CSM scheepvaartagenten, die uit ervaring weten dat de goede naam van de Curacaose haven van levensbelang is voor Curacao, hebben dan ook weer eens van gedachten gewisseld over het plan van Prof. Thijsse en hebben ook het rapport, dat samengesteld werd door deskundigen en die dringend aanbeval, een strekdam aan te brengen.

Als belangrijkst resultaat dier vergadering kwam naar voren dat het rapport Thijsse als de enige mogelijkheid wordt beschouwd om de afdoende oplossing te vinden voor de min of meer onveilige ingang van de haven tijdens stroomperioden.

Niet vergeten dient te worden, dat in de toekomst steeds meer gebruik gemaakt zal worden van grotere schepen. Tankers — de Gemma-boten zijn daar o.a. een bewijs van — zullen een veel grotere tonnenmaat krijgen dan de huidige in de vaart zijnde schepen. En deze moeten juist veilig de haven kunnen binnenlopen.

Weliswaar zal een 100%'s veiligheid nimmer kunnen worden verkregen, doch een strekdam zou de moeilijkheden naar buiten kunnen verplaatsen. De kans dat schepen aan lager wal zullen raken, aanvaringen met de brug, beschadiging kabels enz. zullen tot het meest denkbare klein percentage worden teruggebracht.

Hoe dit te financieren, zledaar een van de vragen waarvoor Curacao zich gesteld ziet en dat juist in een tijd, waarin de uitgaven als maar oplopen en Curacao bezig is niet het financieren van grote kapitaalswerken, zoals het postkantoor en de haven van Curacao zelf. Zoals in de begrotingsdebatten hereids door de heer Cecile Delvalle werd medegedeeld, zal het rapport Thijsse weer eens bekeken worden. Tezamen met Ir Ringers, die toevallig de vergadering van deze Curacaose scheepvaartmaatschappijen meemaakte, zal het rapport onderzocht worden. Dan zal daarna een beslissing genomen moeten worden over de vraag, wat men denkt te kunnen doen om de haveningang te verbeteren en aldus het binnenvaren zo veil'g mogelijk te doen verlopen.

Nieuwe havencomplex

Bovengenoemde strekdam houdt nauw verband met de nieuwe haven, waaraan men bezig is. Deze nieuwe haven immers zal veel van zijn attractiviteit gaan verliezen, indien het binnenvaren zo bemoeilijkt wordt. De afbouw van deze haven valt buitendien in zo'n ongelukkige tijd, n.l. in een tijd, waarin het scheepvaartverkeer zienderogen afneemt en de omliggende havens Curaçao in zijn aanleg gaan overtreffen. Op het moment, dat Uw correspondent deze regelen tikt, is niet eens een exploitatieschema voorhanden. Over de wijze, waarop men deze haven — indien het eenmaal klaar is — zou kunnen exploiteren — en daaronder verstaan we nog steeds, winstgevend, althans niet verliesgevend — heeft men nog niet gedacht. Dan zou kunnen worden gezegd, dat de kosten zo hoog worden, dat het niet lonend geëxploiteerd zou kunnen worden is een twee de vraag. Men vergete niet, dat de Curaçao Harbour Corporation ook met belangrijke verbeteringen is gekomen.

Aan de Westwerf verrijzen nieuwe grote loodsen, de kademuur wordt vernieuwd, zodat het zwaarst rollend materieel kan worden gebruikt, de KNSM heeft zijn eigen werven, zodat — met de vermindering van de scheepvaart voor ogen — de vraag gesteld kan worden, wat straks Curacao met dit havencomplex gaat aanvangen. Wanneer deze haven niet goedkoper kan werken dan de bestaande havens in particuliere handen, dan heeft Curacao wel een moderne haven, zelfs op papier lonende exploitatie, maar in wezen niet voldoende omzet, geen afnemers dus.

Staten Begrotingsdebatten Varia

Dr Da Costa Gomez: „Dat alleen de ambtenaren verheugd zijn over de autonomie, kan ik mij in zoverre indenken, dat de ambtenaren belangrijk werk hebben verricht met betrekking tot de totstandkoming van het geheel".

Mr Ellis: „Toelating, vestiging en gelingen; wijzigingen hierin te brengen is uitzetting berusten op verchillende regen i een ingrijpende geschiedenis. Bij de regeling van het Landsburgerschap kan een en ander nog bekeken worden".

Hoofdcommisaris E. Venema: „Veel animo onder Curacaoënaars om dienst te nemen bij de politie was er niet; ieder jaar weer worden candidaten opgeroepen, maar er worden gemiddeld maar 15 tot 20 geworven".

Dr Da Costa Gomez: „Dat Aruba nog niet over een Reglement van Orde beschikte toen de Eilandsraad bijeen kwam, was niet de schuld van de Regeringsraad".

De heer C. Delvalle: „Ik verwacht, dat de advertenties in de telefoongids fl. 18.000 zullen opbrengen".

De koffiekamerbediende: „Nog een whisky-soda, mijnheer?"

Dr Da Costa Gomez: „Ik kan niet aannemen, dat de ambtenaren hun tijd in ledigheid doorbrengen".

De heer Van Romondt: „Tegen de verzekering van ambtenaren moet ik bezwaren naar voren brengen, Het ontwerp is te zwaar. Een lichter ontwerp, een eenvoudiger van opzet, zal nader in studie worden genomen, alsmede de ouderdomsverzekering".

De heer Plantz: „De Regeringsraad komt met voorstellen om op korte termijn e women tot verlaging van personeelskosten".

De heer Gerharts: „De notulen van de Statenvergadering zijn in romanvorm à darig cent te koop".

De heer Plantz: „Ik zal contact opnemen met de postdirecteur op Aruba over het doen plaatsen van meer brievenbussen".

De heer P. van der Hoeven: „Men moet blij zijn, dat wij hier de beschikking hebben over een pers, die de in de grondwet verankerde vrijheid van drukpers ook inderdaad bezit!"

Dr Da Costa Gomez: „Ik betreur het dat — indien van knoeierijen sprake was tijdens de verkiezingen op Aruba — wij daarover geen klachten hebben bereikt".

De heer Van der Hoeven: „Ik betreur het, dat de heer Godinga gemeend heeft de Nederlanders te moeten dreigen: in Nederland zijn heel wat buitenlanders werkzaam, maar nooit heb ik in de Nederlandse pers een waarschuwing gelezen, zoals ik die van de heer Godlinga moest verdienen".

De heer Frausquin: „De rasseenheid wordt in gevaar gebracht door de verderfelijke theorieën van de A.V.P. De bepleite wijzigingen van het kiesreglement wijst in een richting die dictatoriaal aandoet en die een gevaar inhoudt voor de samenleving".

De heer Van der Hoeven: „Wanneer zien we de heer Eman het hoofd met veren getooid de vergaderingen bijwonen?"

De heer Plantz: „Het smokkelen heeft de aandacht van de regering".

De heer Eman: „Ik heb ontzettend veel gedaan voor de kleurlingen".

Dr Goslinga: „Ontdek het goede in de mens naast U!"

Dr Da Costa Gomez „We zijn nog niet toe aan rechtsverfijning".

De heer oges: „De Bovenwinden willen geholpen worden, zodat zij binnenkort op eigen benen kunnen staan".

Dr Da Costa Gomez: „Het ministerschap is geen baantje om happig op te zijn"

De heer Voges: „Dat er aan de Franse kant van Sint Maarten veel minder uitgaven zijn komt onder andere daardoor omdat deze geen dominee en geen pastoor betalen".

De journalist: „We gaan naar huis".

Voorzitter mr Debrot: „Ik verklaar de begroting voor aangenomen"

De cijferaar: ...... met een batig saldo van zeventig duizend gulden!"

OP HET MATJE

Twee Statenleden voor enkele dagen in 't gevang

Moordenaar van Santa Cruz gaat half jaar naar Groot Kwartier

Tijdens de zitting van het Gerecht in Eerste Aanleg op Vrijdagmorgen — er was weer veel belangstelling — is wederom duidelijk aan het licht gekomen, dat het uitleven van politieke hartstochten tot veel narigheid kan leiden. Terecht moesten staan de huidige voorzitter van de P.P.A. en een heftige aanhanger van de A.V.P., maar beide heren waren niet voor de groene tafel verschenen. Hun werd verstek verleend, zodat de behandeling van de zaken gewoon voortgang vond.

Eerst werd behandeld de affaire tegen Porfilio („Fichi") C., die in September 1949 in het weekblad „Vo. di Pueblo" een ingezonden stuk had laten plaatsen, waarin de heer Albert C. Eman werd beledigd. Deze had een aanklacht ingediend, waarna de Officier van Justitie tot vervolging was overgegaan.

In het desbetreffend ingezonden stuk was o.m. vermeld, dat de heer Eman als vertegenwoordiger bij de Rondetafelconferentie „in Rotterdam in onderbroek op straat had gelopen" en schrijver (tevens Statenlid) had — blijkens mededelingen aan de rechter commissaris — dat vermeld „uitsluitend om het algemeen belang van Aruba te dienen"..... Hij verwees naar een door het Statenlid Gerharts op 20 Augustus 1949 in een openbare Statenvergadering uitgesproken rede, waarin deze woorden van dezelfde strekking („lopen in onderbroek") zou hebben gebezigd. De notulen van bedoelde vergadering vermeldden echter niets over een wandeling door Rotterdam in onbehoorlijke kleding en in de op Curacao verschijnende dagbladen was evenmin de gewraakte opmerking opgenomen.

Immuniteit....

Mr W. R. Boom, de Officier van Justitie, gaf bij de aanvang van zijn requisitoir een vertaling van een deel van het stuk in „Voz di Pueblo" waarin o.m. stond: „Sjon A's reputaties in Nederland is verschrikkelijk zoals de heer Gerharts reeds in de Staten heeft gezegd. Sjon A. heeft in zijn onderbroek in Rotterdam rondgelopen". Het blad is uitgegeven in een oplaag van drie duizend exemplaren. De heer Eman, meende de Officier is ernstig beledigd en zelfs beschuldigd van openbare schennis van de eerbaarheid.

Men moet erg voorzichtig zijn met het hanteren van citaten uit de Statenvergaderingen. De leden van de Staten zijn immuun, hoewel men zich nog altijd kan afvragen waar de grens van de immuniteit ligt. Voor een ieder buiten dat College geldt wel, dat hij zich nimmer achter de immuniteit kan verschuilen!

Spreker wees daarbij op het gevaar van geruchten en merkte op, dat het verspreiden van bepaalde reeds in omloop zijnde geruchten strafrechterlijk fout kan zijn. Hij betreurde het, dat de verdachte niet in persoon was verschenen opdat hij hem ernstig had kunnen waarschuwen om zich in de politieke strijd vooral te matigen. Hij eiste een geldboete van drie honderd gulden, subsidiair zes maanden hechtenis.

Rechter mr Schaatsma zeide het toch wel erg te vinden dat Statenleden zich aan het onderwerpelijk vergrijp schuldig maken en daarom wilde hij het ook niet met een geldboete afdoen. Hij veroordeelde C. tot een week gevangenisstraf.

„Allermisselijkst!

De tweede zaak van politieke strekking diende tegen L. L., eveneens Statenlid. Deze had in November van het vorig jaar ruzie gehad met de jeugdige Koolman en weldra slingerde men elkaar beledigingen als „Electra-slaaf" en „Lago-slaaf" naar het hoofd. Drie weken later — op 15 December — ontmoetten de heren elkaar bij de Santa Cruz Bar in Santa Cruz en toen kon verdachte zijn handen niet meer thuis houden. Hij gaf zijn politieke tegenstander een klap in het gezicht en misschien zou er nog meer zijn gebeurd, indien Koolman zich niet uit de voeten had gemaakt. Want intussen was er een truck met een „Knokploeg" van de A.V.P. komen aanrijden en het was kennelijk niet de bedoeling van de overhitte „strijders" om Koolman te gaan liefkozen......

De Officier eiste een geldboete van vijftig gulden of twintig dagen hechtenis.

De Rechter: „Het is een zeer ergerlijk feit. Ik vind het allermisselijkst dat een grote man het tegen een jongen durft op te nemen. Ook hier betreft het een Statenlid, het is niet duidelijk of verdachte de „Knokploeg" heeft ontboden of niet, maar de zaak is er niet minder erg om. Ik veroordeel L. tot drie dagen gevangenisstraf".

Moordenaar.

De 41-jarige Ch. H. M., thans gedetineerd, ziet er niet uit als iemand, die in koelen bloede zijn echtgenote van het leven kan beroven. Het is een klein ventje en maakt een wat zielig-nerveuze indruk. Zijn volledige bekentenis geeft aan de gehele zaak een lugubere kleur.

M. leefde met zijn vrouw in pais en vree, maar op 23 Juni had het echtpaar om een of andere onbenulligheid ruzie gekregen. Men raakte slaags en in de loop van de avond werkte verdachte het afschuwelijke plan uit: hij ging naar de keuken en haalde een ijspiek; hiermee begaf hij zich naar de slaapkamer en verwondde zijn vrouw met de piek aan de keel, de borst en het onderlichaam. Daarna greep hij haar bij de keel en de vrouw kwam zodoende door verstikking om het leven.

Toen de man zag wat hij had gedaan, trachtte hij zich van het leven te beroven, eerst door ophanging en toen door verdrinking, maar beide malen zonk hem de moed in de schoenen.

De Officier van Justitie zeide nog niet geheel en al achter het juiste motief voor de aanslag te zijn gekomen. Hij achtte het onbegrijpelijk dat een eenvoudige echtelijke twist ontaardde in een bloedig drama en voordat hij een oordeel wilde uitspreken, zou hij verdachte zes maanden onder behandeling van dr Wassink willen stellen, opdat een psychiatrisch rapport kan worden verkregen. De Rechter verklaarde zich hiermede accoord en op 29 Februari 1952 zullen we vernemen hoe het M. zal vergaan.

Laatste kans

Vrijdagmorgen hoorden we ook het lot van de zaak tegen C.R.H., die — al dan niet in beschonken toestand — in een café had ingebroken en een aantal sigaretten en enige contanten had gestolen. De Officier merkte op, dat de bepaling van de strafmaat enige moeilijkheden opleverde. Niet zonder tegenzin zou hij een recidivist voorwaardelijk gestraft willen zien, maar met H. wilde hij het nog een keer proberen: zes maanden voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar.

De rechter veranderde de proeftijd in drie jaren en stelde als voorwaarden, dat verdachte gedurende de proefperiode geen druppel alcohol zou drinken, gedurende die tijd zelfs niet in een café zou komen en tenslotte in overleg met de Stichting voor Reclassering zou uitzien naar een vaste betrekking.

H. boog deemoedig het hoofd. Zal hij de laatste kans benutten?

Helder.

Op 15 Mei miste een Surinamer op ons eiland een gouden polshorloge ter waarde van fl. 125,—; de politie kwam erachter, dat het was gestolen door een dertienjarige knaap. Toen deze aan de tand werd gevoeld, bleek hij het uurwerk aan broer, de 22-jarige chauffeur F.R.W., te hebben gegeven met de waarschuwing „niets aan vader te vertellen", waaruit W. had moeten afleiden, dat er iets niet in orde was. Reeds eerder had het knaapje (gestolen) geld aan zijn oudere broer gegeven.

Mr Boom: „Ik kan geen maatregelen aanwenden tegen de dertienjarige jongen. Het wordt nu toch wel hoog tijd, dat er iets wordt gedaan voor de jeugdcriminaliteit. Kortgeleden stond hier een jongen van elf jaar, die in Sociedad Bolivariana honderden guldens had gestolen, maar wij kunnen met die jonge boefjes niets aanvangen. Voor dergelijke jongens is ook op Curacao geen plaats om ze (her) op te voeden. Ik acht dit een zeer grote leemte".

Spreker achtte het W. ten laste gelegde zeer laakbaar, maar wilde hem toch nog kans geven: vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Verdachte's raadsman, de heer N.E. Henriquez, kon zich met het requisitoir wel verenigen; hij merkte op dat zijn cliënt zeer veel berouw heeft getoond en dat hij zich nog nimmer aan een vermogensdelict schuldig had gemaakt, redenen waarom hij de uiterste clementie verzocht.

De Rechter: „Laat het de eerste en de laatste keer zijn!" De levensles komt W. te staan op drie maanden voorwaardelijk.

Radio-amateurs binnenkort in de aether

Speciaal op Aruba werd er hard gewerkt aan de officiele erkenning van het radio zend amateurisme. Thans is het zo ver dat een ontwerp-landsbesluit tot stand is gekomen, dat momenteel bij de Raad van Advies ligt en waarin de mogelijkheid, dat amateurs in de aether gaan verschijnen, wordt opengesteld.

Binnenkort is de illegale „aetherij" van de baan en kan men op legale wijze met elkander contact opnemen. Het heeft lang geduurd eer het kindje geboren is. Doch nu het er eenmaal is, is er reden tot juichen.

We weten wel, dat er nog wel hier en daar wat aan hapert. De „Verona" die onlangs in vergadering bijeenkwam heeft daar uitvoerig over gesproken. Zo werd o.a. het bezwaar naar voren gebracht, dat de beperkende bepaling, dat alleen het Nederlanderschap recht geeft tot een zend amateurvergunning, opgeheven wordt. Op Aruba immers zijn zo velen, die het Nederlanderschap niet hebben en die toch graag contact willen hebben met hun aethervrienden. Er zal dan ook getracht worden te verkrijgen dat de vergunningen, die, met name in Amerika geldig zijn, gelijkgesteld zullen worden met die, welke in de Ned. Antillen straks worden uitgegeven.

Hoe dan ook, het ziet er naar uit dat er nog heel wat desiderata zijn. Maar deze zijn er om opgelost te worden.

ALLE NATIONALITEITEN SLAAN DE HANDEN INEEN OM „HET KIND" TE HELPEN

Men schrijft ons:

In Augustus zal het publiek op Aruba getracteerd worden op een folklorissche cocktail. Men zal vlaggen van alle landen eensgezind zien wapperen; de meest typische klederdrachten en de grootste verscheidenheid van kleur en vorm zullen smakelijk door een bewegen.

De aanlokkelijke damp uit de Chinese keuken, het broze bruin van pastelitos, de pittige geur van hallacas, tequeños, arroz con pollo, hot dogs en hamburgers, zullen de lekkerbek onder het publiek verlegen maken wat te kiezen, en hem uiteindelijk doen besluiten er maar nog een avond aan vast te knopen, om het heerlijks ten volle te kunnen genieten.

Wat is dat gejoel daar in die hoek? Ga maar eens kijken, men schijnt zich daar best te amuseren...... En voor degeen die de stemming nog niet beet heeft, is er muziek en dans; Mexicaanse corridos, Venezolaanse jorropos, of Amerikaanse swing, als hij dat prefereert, terwijl de Arubaanse Conjuntos waarlijk niet zullen ontbreken.

Bier, champagne, cocktails of limonade voor de dorstige zielen. Of wilt U liever een banana split of een Colombiaanse kopje koffie.

Het is Arubaans initiatief dat deze internationale samenwerking heeft gecreëerd. Het is immers Voor Het Kind. Laat ons beginnen met een tehuis voor onze wezen, dat is waarlijk momenteel het meest urgent.

CENTRALE „ARUBA" BESTAAT 5 JAAR

Gedurende de laatste oorlog bleek steeds meer dat de exameneisen voor machineschrijven van de St. Genesius Bond voor Aruba te licht waren. Zodra de leden van deze Bond weer verbinding kregen met hun Hoofdbestuur werd gevraagd en verkregen deze eisen zwaarder te maken.

Frère Theodorus werkte een plan uit, gebaseerd op het welbekende programma van Gregg in Amerika. Dit plan werd door het Hoofdbestuur in Nederland goedgekeurd en omdat deze eisen zoveel afweken van het Nederlandse programma werd Aruba een aparte afdeling onder de naam Centrale „Aruba", met eigen diploma waarop vermeld staat: Snelheid 40 woorden per minuut (200 aanslagen). Ook het tabulatorwerk, dat de candidaten op het examen te verwerken krijgen, is volop werk uit de praktijk en lang niet het gemakkelijkste.

Sinds Augustus 1946 heeft de Centrale „Aruba" 988 certificaten uitgereikt, waarvan 402 voor Correct Werk, 331 voor 20 woorden per minuut en 255 voor 30 woorden per minuut. In deze vijf jaren zijn verder geëxamineerd 201 candidaten, waarvan 157 slaagden en 44 werden afgewezen. Een mooi resultaat en tegelijkertijd een bewijs dat het diploma niet cadeau wordt gegeven.

WIE ER SLAAGDEN VOOR DE H.B.S.

Van de zijde van de Julianaschool deelde men ons mede, dat voor de toelating tot de 1e klasse H.B.S. de volgende leerlingen zijn geslaagd: van Sint Nicolaas: Th. Ratchford, Y. Volmer, C. Brens en L. Benne en van Oranjestad: M. Ponson, J. Toleran, B. Sing, L. van der Naaten, L. Bachrach, H. Labady, S. Teeboom, H. Wurtz, H. Nahar, G. Jansen, R. Beaujon en L. Hochman.

SCHOOLZWEMMEN

Zaterdagmiddag vond in het Rifzwembad het schoolzwemmen plaats, waarbij leerlingen van de klassen der lagere scholen hun zwemdiploma's konden halen. Het was er Zaterdag een hele drukte, zowel rondom het water van ouders, vrienden en bekenden, als in het water van de deelnemers zelve.

„Zwemmen, voor de jeugd, een noodzaak als een deugd", ziedaar de slagzin, waarmede vorig jaar een aanvang werd gemaakt met schoolzwemmen. En gezien de deelname, die dit jaar groter was dan vorig jaar, kunnen we zeggen, dat het een geslaagd experiment geworden is.

Na afloop van het schoolzwemmen was er een aantrekkelijke waterpolowedstrijd tussen de Robben en Asiento, voorts werden natuurlijk de diploma's uitgereikt aan de leerlingen, die niet alleen zich in het water drijvend of het hoofd boven water kunnen houden, maar ook de vereiste baantjes kunnen zwemmen, zowel rugslag, als met de vrije- en schoolslag.

Het was een geanimeerde middag.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

Dinsdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 brieven van luisteraars; 19.27 orgelconcert van Pierre Palla; 19.50 Nederlandsnieuws en reportage; 20.05 Westindische rubriek (met causerie en nieuws voor de West); 20.35 Sonja Oosterman; 20.46 persoverzicht; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

Woensdag: 19.00 opening en nieuws; 19.15 waarnemingen met de radiotelescoop; 19.23 Residentie-orkest; 19.50 Nederlands nieuws en reportage; 21.05 Westindische rubriek (met muziek van Jac. Palm); 20.30 rondetafelgesprek; 20.45 Metropole-orkest; 20.53 avondgebed; 20.58 sluiting.

AVROS-PROGRAMMA

Dinsdag: 16.00 reclame-uitzending; 16.30 voor de jarigen; 17.00 omroep-advertenties; 17.45 voor de jarigen op de Antillen; 18.00 strijdkrachten; 18.40 nieuws; 19.10 Radi Bedacht; 19.30 „De Dauwdrup"; 20.15 piano-jazz; 20.30 dansmuziek; 21.00 sluiting.

Woensdag: programma niet ontvangen.

MARINIERS TEGEN BURGERS

De onregelmatigheden, die kortgeleden hebben plaats gevonden bij een voetbalwedstrijd tussen mariniers en burgers, hebben de sportminnaars van beide groepen er niet van weerhouden ook op ander gebied contact met elkaar te zoeken, schrijft een onzer correspondenten.

En dat ondanks het feit, dat er ditmaal zeer harde klappen zullen vallen. In de Arena National (de vroegere Swingsters Square Garden) zullen Zondag a.s. — aanvang vijf uur — amateurs-bokswedstrijden worden gehouden: er zal worden gebokst in drie ronden van twee minuten.

Het programma luidt: marinier III Martins tegen „Young Chinee"; marinier III Jansen tegen „Easy Boy Efren; marinie III De Haas tegen Mashi Solognier en marinier III Rademaker tegen „Kid Gassy", allen in de weltergewichtklasse. Bovendien hebben hun medewerking toegezegd in de lichtgewichtklasse: „Kid Zorkal", „Kid Colombia", „Kid Chiwiw", „Kid Curacao" en nog een paar andere „kids".

Moge het een sportieve ontmoeting worden in de ware zin des woords, waarbij niet vergeten worde dat overwinning door K.O. zoet is, maar op punten zoeter......!





.... en dit zijn Uw juiste adressen voor ...
.... and here are your best adresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad
Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS
„Esquire", Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas

B

BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassaustr - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop
De Wit Brothers
Nassaustr. - Oranjestad
Phone 1273

C

CHOCOLADE en BONBONS
Hollandse en Engelse Chocolade steeds voorradig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

CLAPP's BABYFOOD
The best for your baby. Available at the leading groceries.

D

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat
Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

„FRIDOR"
Vol-automatische electrische naaimachine
Mario S. Arends N.V.
Oranjestad

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G

GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GENEESMIDDELEN
Uitgebreide voorraad te Uwer beschikking bij
BOTICA ARUBA

GRAMOFOONPLATEN
Spaanse, Engelse en Papiamento
Cappy's, Waterweg 3
Tel. 1629

GROCERIES
Nic. Habibe Jr.
Oranjestad

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustr. - Oranjestad

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

I

IETS BIJZONDERS
voor de Boterham:
Slagerij PRIEM,
Kerkstraat, Oranjestad

J

JEWELRY
„The Pearl of the Orient"
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit
Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

M

MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet,
San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

MEAT
Nic. Habibe Jr.
Aruba

N

NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

P

PAINTS Mc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by **Victor Sylvester**
Marconiphone Radio
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

PERMANENT-WAVE
Dames Kapsalon
„CHARME",
Marnixstraat 20
San Nicolas

PHILIPS RADIO's
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

R

RADIO'S, RECORDS, REFRIGERATORS
at Neme's

RECEPTEN
Wat Uw arts voorschrijft is aanwezig bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad
Vlotte afwerking en coulante bediening

REFRIGERATORS „ADMIRAL"
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

S

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

TOILETARTIKELEN
Zeer grote sortering te verkrijgen bij
BOTICA ARUBA
Oranjestad

U

UNDERWOOD TYPEWRITERS
Marchena Moron and Comp.
Palais Royal, Aruba

V

FRESH VEGETABLES
Nic. Habibe Jr.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

N.V. BAND BOX CORPORATION

OPROEPING

ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS
te houden op 13 Augustus a.s. te 4.30 n.m.
ten kantore van notaris Thijssen aan de Nassaustraat in Oranjestad

Agenda:
Voorziening in het Bestuur der vennootschap door
ontstentenis van een plotseling vertrokken mede-vertegenwoordiger van de Directie.

A.C. 696

Het Hoofd Afwikkelingsbureau Landmacht Nederlandse Antillen
Sub-Afdeling Aruba

biedt ter verkoop aan:

een partij Vrachtauto's, Personen-auto's en Jeeps, met bijbehorende nieuwe onderdelen, alsmede enige **Motorrijwielen.**

De verkoop zal geschieden bij inschrijving, te richten aan het Hoofd Afwikkelingsbureau Landmacht Ned. Antillen, Subafdeling Aruba, Kamp Savaneta, Aruba.

Kijkdagen:
op Donderdag 2 en Vrijdag 3 Augustus 1951
in het Militaire Kamp Savaneta van 08.00 tot 12.00 uur. Nadere gegevens omtrent kavels en koopvoorwaarden zullen op de kijkdagen door middel van circulaires worden verstrekt.

Het Hoofd Afwikkelingsbureau Landmacht Ned. Antillen, Subafd. Aruba,
De res. 1e Luit. d. Inf. K.L.,
K. M. H. H. BRINK

Kerk van Santa Cruz gerestaureerd

De restauratiewerkzaamheden aan het R.K. kerkgebouw te Santa Cruz zijn voltooid. Het Godshuis werd van een nieuw dak voorzien, alsmede van een nieuwe vloer: voorts werd het voorste deel uitgebreid, er kwam een nieuw altaar met een prachtige marmeren altaarsteen en ook de ombouw van de toren werd grondig nagezien. De constructie werd op tal van plaatsen versterkt en tenslotte is een geheel vernieuwde electrische installatie aangebracht. Wij geloven wel, dat deze kerk op het ogenblik een der mooisten van ons eiland is.

Met het fraaie gebouw wensen wij Pastoor Grove O.P. van harte geluk. Aan deze leider van de parochie was het te danken, dat de omvangrijke werkzaamheden konden worden uitgevoerd. Een woord van lof moet ook uitgaan naar de bevolking van Santa Cruz, die het werk steeds heeft gesteund.

NIEUW WEEKBLAD

Wij vernemen, dat Zaterdag a.s. op ons eiland een nieuw weekblad in de Engelse taal zal verschijnen: „De omnibus rebus". De redactie zal worden gevoerd door de heer G. J. Schouten, redacteur van de „Chuchubi", en hij zal worden bijgestaan door mr B. K. Chand, van wiens hand de artikelenreeks „De omnibus rebus" in het weekblad „The Local" is verschenen. De advertentie-afdeling van het nieuwe blad, dat wij gaarne veel succes toewensen, staat onder leiding van de heer Ted Gazendam. Het weekblad zal in gestencilde vorm worden uitgegeven.

POLITIESCHANDAAL IN NEW YORK

Een en twintig politiemannen in New York zijn in staat van beschuldiging gesteld wegens het aanvaarden van „manden vol geld" ter bescherming van een speelclub te Brooklyn, die een omzet van 20.000.000 dollar 's jaars had.

„Een beeld van ongelooflijke diefstallen en corruptie" aldus beschreef de plaatsvervangende procureur generaal, Julius Helfand, de affaire. Hij zei, dat de bookmaker Harry Gross jarenlang politiebureaux in en uit liep om steekpenningen te betalen en de politie bevelen te geven.

Onder andere zijn in staat van beschuldiging gesteld twee inspecteurs, die kostbare televisie-apparaten van Gross aangenomen zouden hebben. Helfand zei, dat Gross eens een geheime conferentie met hooggeplaatste politie-officieren hield en dat „toen een mand vol geld ingezameld werd". Een andere keer, aldus Helfand, bracht een der beklaagden 135.000 dollar steekpenningen bij Gross terug met het verzoek de biljetten van 500 en 1000 dollar in kleinere coupures te verwisselen.

Gross, deed voorstellen over benoemingen bij de politie en liet oneerlijke politiemannen in functies benoemen, waar hij het meeste voordeel van hen kon plukken.

LOS PREPARATIVOS DE LA FERIA A BENEFICIO DEL HOGAR DE HUERFANOS SE ADELANTAN CON EXITO

Sl proyecto de organizar una feria cuyo producto será destinado en su totalidad al fondio „Pro-constucción de un Hogar de Huérfanos", na sido acogido con extraordinario entusiasmo en todos los circulos sociales de Aruba.

Como ya se ha dado a conocer, la feria mencionada será uno de le mayores acontecimientos festivos de los últimos tiempos y una verdadera novedad en su género. Cada grupo de las diferentes nacionalidades que moran en Aruba, tendrá oportunidad de presentar su propio quiosco, en cuyas apariencias y contenido habrá mucho de las careeteristicas del país que representa. Así, por ejemplo, hemos tenido conocimiento que el grupo de los holandeses ha comenzado a elaborar un plan para presentar un quiosco típicamente holandés, con muchachas vestidas a la usanza holandesa y ofrecerán al público productos netamente holandesa y ofrecerán al público productos netamente holandeses. Y otro tanto ocurrirá con los grupos de chinos, surinamos, venezolanos, etc. Habrá sensacionales premios para los quioscos mejor presentados. Esto, naturalmente, ha despertado cierto espiritu de emulación entre los diferentes grupos que actuarán en la feria, lo que redundará en beneficio de la misma, en todo sentido.

Hasta e lmomento de escribir la presente nota, ninguna de las personas designadas como miembros de la Comisión Central o de la Técnica, se han excusado aceptar el laudable encargo. Por el contrario, todas han aceptado con el mayor agrado y han ofrecido el minimum de su cooperación para conseguir los fines propuestos. Todos han comprendido que esta feria no sólo persigue el nobilísimo fin de dotar de un hogar a niños y jóvenes a los que la faltalidad de las circunstancias han colocado al borde de la perdición definitiva, sino que tiende a fortalecer el espiritu de armonia y solidaridad humana que caracteriza a la comunidad arubana, pese a la diversidad de individuos por nacionalidad que la constituyen.

Ingezonden:

OPENBAAR ONDERWIJS OP ARUBA

Inschrijving van leerlingen

voor de **Julianaschool** voor M.U.L.O. te Oranjestad:
Vrijdag 10 Aug. 1951 van 16.00 tot 18.00 uur in het schoolgebouw
Maandag 13 Aug. 1951 van 16.00 tot 18.00 u. in het schoolgebouw

voor de **Prinses Margrietschool** voor G.L.O.B. te Oranjestad:
Woensdag 1 Aug. 1951 van 16.00 tot 18.00 u. in het schoolgebouw
Vrijdag 3 Aug. 1951 van 16.00 tot 18.00 u. in het schoolgebouw

voor de **Commandeur Pieter Boer School** voor M.U.L.O. te St. Nicolaas:
Maandag 30 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw
Dinsdag 31 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw

voor de **Prins Bernhardschool** voor G.L.O.B. te St. Nicolaas:
Maandag 30 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw
Dinsdag 31 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw

voor de **Prinses Marijkeschool** voor G.L.O.B. te St. Nicolaas:
Maandag 30 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw
Dinsdag 31 Juli 1951 van 15.00 tot 16.30 uur in het schoolgebouw

N.B.
a. Leerlingen van de M.U.L.O. Kleuterklassen moeten op 1 September a.s. de leeftijd van 3½ jaar, die voor de scholen voor M.U.L.O. de leeftijd van 5½ jaar bereikt hebben.
b. Leerlingen voor de G.L.O.B. Kleuterklassen moeten op 1 September a.s. de leeftijd van 4 jaar, die voor de scholen voor G.L.O.B. de leeftijd van 6 jaar bereikt hebben.
c. Bij de inschrijving dient een uittreksel uit het geboorteregister (of het trouwboekje) overgelegd te worden.
d. Overlegging van het pokkenbriefje kan geschieden op de dag van inschrijving of op de eerste schooldag.